



CENTRE D'ACCÈS À
L'INFORMATION JURIDIQUE





RAPPORT ANNUEL 2013-2014

DISPONIBLE EN LIGNE

www.caij.qc.ca/rapportannuel/2013-2014

NAISSANCE DU CAIJ

En avril 2001, le Barreau de Montréal, le Barreau de Québec, l'Association des avocats et avocates de province, le Réseau d'information juridique du Québec (RIJQ) ainsi que le Barreau du Québec signaient un protocole d'entente en vue de fusionner leurs 37 bibliothèques de droit. Le 6 décembre 2001, tous les actifs liés aux bibliothèques de ces organismes ont été versés dans la nouvelle entité, le Centre d'accès à l'information juridique (CAIJ) est né.

M^e Michel A. Pinsonnault devient le premier président du CAIJ. Le Conseil d'administration de l'époque comprend notamment M^{es} Pierre Mazurette, Clément Samson et Richard Wagner qui avaient tous participé étroitement aux discussions et aux négociations avec le Barreau du Québec. Un vieux rêve se réalise, celui de l'accessibilité rapide à une information juridique de qualité et la mise en place de produits et services innovateurs¹.

CONFÉRENCE CONSULTATIVE

Créée en 2006, la Conférence consultative, composée des fondateurs et anciens présidents du CAIJ, a pour mission de constituer au fil du temps, la « mémoire collective » de l'organisation et d'assurer le maintien et le rapport des objectifs qui ont présidé à la création du CAIJ, de même que des valeurs qui ont guidé son développement.

PRÉSIDENTS ET FONDATEURS DU CAIJ

L'honorable Michel A. Pinsonnault,
J.C.S. (Président 2001-2002)

L'honorable Clément Samson,
J.C.S. (Président 2002-2006)

L'honorable Richard Wagner,
J.C.S.C. (Vice-président 2002-2005)

M^e Pierre Mazurette,
(Président 2006-2007)

M^e Martin Sheehan,
(Président 2007-2008)

M^e Caroline Ferland,
(Présidente 2008-2010)

L'honorable Jacques G. Bouchard,
J.C.S. (Président 2010-2012)

M^e Mathieu Piché-Messier,
(Président 2012-2014)

¹ Informations extraites de : Doyon, J. Michel, Les avocats et le Barreau : une histoire, Corporation de services du Barreau du Québec, 2009. p. 210.



MOT DU PRÉSIDENT

Chères consœurs, chers confrères,

C'est avec plaisir que je vous présente le 12^e rapport annuel du Centre d'accès à l'information juridique (CAIJ). Ce rapport permet non seulement de rappeler l'évolution du CAIJ au fil des ans, mais aussi de faire connaître à nos membres les réalisations qui ont marqué l'exercice 2013-2014.

À la lecture de ce rapport, vous remarquerez à quel point l'offre du CAIJ est riche et unique : un corpus informationnel étendu et varié, un réseau de 40 bibliothèques modernes, une bibliothèque virtuelle novatrice, un site web remarquable, des outils de recherche efficaces, une équipe de chercheurs et d'employés compétents et des projets d'avancées technologiques enlevants et innovants.

Chef de file de l'information juridique au Québec, le CAIJ propose aux membres du Barreau du Québec et de la Magistrature, quel que soit leur lieu de pratique, une infrastructure performante et conviviale d'accès à l'information juridique à même leur bureau. Le succès du CAIJ repose non seulement sur la résilience et la créativité de tous ceux et celles qui l'ont construit, mais également sur l'utilisation des technologies de pointe et une autonomie administrative et financière assumée et respectée.

Le Conseil d'administration du CAIJ accorde une importance primordiale à la gestion budgétaire et financière afin de maintenir un rapport coût/bénéfice des plus avantageux pour ses membres. Bien que le CAIJ soit en bonne situation

financière, une saine gestion implique parfois le délestage de certains produits et services obsolètes au profit d'autres plus prometteurs et plus près des besoins exprimés par les membres. Un taux de satisfaction de plus de 90 % des membres et une augmentation annuelle de plus de 12 % du nombre de visites sur le site web en 2013-2014 en témoignent avec éloquence.

Pour un Conseil d'administration, adopter un plan stratégique à long terme et un plan d'action annuel sont des étapes importantes pour la réalisation de la mission de l'organisation. De plus, la mise en œuvre de ces plans et leur suivi requièrent une direction générale dotée d'une vision à long terme et capable de transmettre au personnel la force et la motivation nécessaires pour réaliser les projets envisagés. Chaque employé doit se sentir impliqué au quotidien dans le succès de l'organisation. C'est pourquoi je désire avant tout remercier le directeur général, monsieur Richard Boivin, pour sa détermination à maintenir le cap sur les orientations stratégiques. Je tiens également à remercier tous les employés du CAIJ pour leur travail diligent, méritoire et réalisé dans l'intérêt des avocats et avocates du Québec.

C'est avec le sentiment du devoir accompli, mais surtout avec une certaine nostalgie, que je quitte le Conseil d'administration. Après quatre années dont les deux dernières à titre de président, j'ai eu le grand plaisir de côtoyer des collègues-administrateurs exceptionnels et

déterminés à ce que le CAIJ demeure une organisation de pointe centrée sur les besoins de ses membres. Je remercie chaque administrateur personnellement pour son appui et son engagement. J'espère surtout avoir accompli ma tâche de présidence avec autant de rigueur et de détermination que mes brillants prédécesseurs.

À titre de président sortant, je me joindrai à la Conférence consultative du CAIJ qui regroupe les fondateurs et les anciens présidents du CAIJ. Celle-ci a pour mission de constituer au fil du temps la « mémoire collective » de l'organisation et d'assurer le maintien des objectifs qui ont présidé à sa création et à son évolution. J'y siégerai aux côtés des honorables Michel A. Pinsonnault, Richard Wagner, Clément Samson, Jacques G. Bouchard ainsi que M^{es} Pierre Mazurette, Martin Sheehan et Caroline Ferland que je désire, par le fait même, remercier pour leurs conseils avisés et leur appui indéfectible envers le CAIJ au cours de ma présidence.

Tous les avocats du Québec doivent être fiers de la réussite et des accomplissements du CAIJ à qui je souhaite, ainsi qu'à son équipe, une bonne continuation.

MATHIEU PICHÉ-MESSIER, avocat
Président du Conseil d'administration



CONSEIL D'ADMINISTRATION 2013-2014

Au cours du dernier exercice financier, les membres du Conseil d'administration se sont réunis à six reprises afin de discuter et prendre les décisions appropriées concernant l'administration du CAIJ. Le comité exécutif, quant à lui, s'est réuni à deux reprises.

De gauche à droite :

L'honorable Jacques Lachapelle, administrateur
Juge à la Cour du Québec

M^e Marie-Josée Garneau, secrétaire
Associée, Caron Garneau Bellavance

Madame Charmian Harvey, administratrice
Directrice, Stratégie de marque et relations externes,
Les YMCA du Québec

M^e Mathieu Piché-Messier, président
Associé, Borden Ladner Gervais s.e.n.c.r.l., s.r.l.

M^e Kim Lachapelle, vice-présidente
Secrétaire générale, Autorités canadiennes en
valeurs mobilières

M^e Marc Charbonneau, administrateur
Associé, Lazarus Charbonneau s.e.n.c.

M^e Linda Goupil, Ad. E., administratrice
Associée, Lagacé et Goupil

LES PRINCIPALES DISCUSSIONS ET DÉCISIONS ONT PORTÉ SUR :

- ▶ États financiers vérifiés 2012-2013
- ▶ Rapport annuel 2012-2013
- ▶ Plan d'action 2013-2014
- ▶ Élection du Comité exécutif
- ▶ Contrat à la firme Willi.am pour la conception d'un nouveau site mobile
- ▶ Contrat à la firme Willi.am pour l'analyse fonctionnelle de l'environnement et la conception de maquettes fils de fer pour le projet MON CAIJ
- ▶ Contrat à la firme Timeless Technologies pour le développement d'une structure permettant l'intégration des lois fédérales dans JuriBistro^{MD} eLOIS
- ▶ Contrat à la firme Zins Beausnes et associés pour une réflexion sur les stratégies de marketing et communications du CAIJ
- ▶ Contrat à la firme COVEO pour le développement et l'intégration d'un moteur de recherche à la version 2.0 de JuriBistro^{MD} eDOCTRINE
- ▶ Contrat à la firme Pardeux pour l'achat et la configuration d'un logiciel de formation à distance et le développement de capsules « Aide en ligne » pour les produits de la Suite JuriBistro^{MD}
- ▶ Contrat avec le LexUM pour la complétion de la collection des décisions de la Cour suprême du Canada touchant le Québec dans CanLII
- ▶ Contrat avec Éducaloi pour l'élaboration de 150 fiches-questions pour JuriBistro^{MD} TOPO
- ▶ Convention de partenariat entre l'Ordre des Avocats de Paris et le Barreau de Montréal pour rendre accessibles à leurs membres respectifs les ressources informationnelles de LEXBASE et du CAIJ
- ▶ Renouvellement du contrat avec la maison d'édition Wilson & Lafleur pour la diffusion de la Collection électronique W&L
- ▶ Renouvellement des contrats avec CCH et William S. Hein & Co. pour les accès sans frais en bibliothèque à certaines bases de données
- ▶ Renouvellement des Ententes de partenariats avec l'AJBM, le Barreau de Québec et le Barreau de Montréal
- ▶ Ententes de commandites pour les congrès annuels de l'AQAAD, l'AJBQ, le Barreau du Québec, l'AAP et l'événement-bénéfice d'Éducaloi
- ▶ Adoption de la Politique éditoriale pour les Publications des cabinets d'avocats
- ▶ Abolition des postes de Responsables de bibliothèque des CAIJ | Trois-Rivières et CAIJ | Saint-Hyacinthe
- ▶ Prévisions budgétaires 2014-2015



MOT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Chers membres,

L'année 2013-2014 n'échappe pas au défi du CAIJ de maintenir et de développer une offre de service intéressante et adéquate, à la fois dans son réseau de 40 bibliothèques situées dans les palais de justice et sur son site Internet www.caij.qc.ca.

Cette année encore, la bibliothèque virtuelle connaît une croissance soutenue (p. 8) tandis que les activités en bibliothèque stagnent (p. 12). Toutefois, ces réseaux ne fonctionnent pas en parallèle et sont intégrés au niveau de l'exploitation des ressources informationnelles, des moteurs de recherche, du service de recherche et de la formation. Le CAIJ a procédé à une révision de sa politique de développement des collections afin d'optimiser son corpus informationnel tant au niveau de l'imprimé que de l'électronique.

Le développement et l'amélioration de la Suite JuriBistro^{MD} reposent sur les besoins réels exprimés par les membres. Une fois de plus, cette année, nous avons mené des groupes de discussion et des tests de produits auprès des utilisateurs afin de connaître leurs besoins sur les contenus et les fonctionnalités souhaités. Les chiffres et les accomplissements exposés dans le présent rapport démontrent clairement le bien-fondé de cette approche. Pour ne citer que quelques indicateurs de performance, le nombre de sessions de travail sur le site Internet a

connu une croissance de 10 %. Quant à JuriBistro^{MD} UNIK, le produit phare du CAIJ, il a vu son nombre de sessions augmenter de 54 % cette année; la durée moyenne d'une session est maintenant de 26 minutes.

Nous sommes fiers du parcours accompli jusqu'à présent et l'utilisation du CAIJ par ses membres en est la confirmation. Au cours de la dernière année, nous avons apporté de multiples améliorations aux outils de la Suite JuriBistro^{MD} (UNIK, eDOCTRINE, eLOIS, TOPO et BIBLIO) en vue de perfectionner notre offre de service. L'année 2014-2015 en promet tout autant et sera faste en déploiements :

- UNIK sera doté d'une nouvelle facette qui permettra l'indexation par domaine de droit du corpus législatif et jurisprudentiel, soit plus de 1,5 million de documents;
- eDOCTRINE fonctionnera dès juin 2014 avec un nouveau moteur de recherche plus performant, plus convivial et offrant plus de fonctionnalités. Des publications de cabinets d'avocats ainsi que *l'Alter Ego sur la Loi sur la faillite et l'insolvabilité* viendront s'ajouter aux 120 000 pages disponibles en ligne;
- TOPO sera enrichi de 500 questions portant sur de nouveaux sujets pour parfaire les 4 100 fiches questions-réponses déjà déployées dans 55 domaines de droit;

► eLOIS propose 14 lois annotées provinciales, auxquelles nous ajouterons en 2014-2015 certaines lois fédérales. Le nouveau *Code de procédure civile* avec ses liens aux mémoires et au *Journal des débats* sera également mis en ligne en juillet prochain;

► eDICTIONNAIRE déployé à la fin mars 2014, est une version numérique du *Dictionnaire de droit québécois et canadien* de M^e Hubert Reid (p. 8). En 2014-2015, le dictionnaire sera intégré aux autres modules de la Suite JuriBistro^{MD} ce qui permettra lors de la lecture d'un jugement, d'accéder en un clic, à la définition du mot choisi;

► Le CAIJ | MOBILE est également sous révision dans le but d'y ajouter notre moteur de recherche JuriBistro^{MD} UNIK;

► eFORMATION est un nouveau progiciel de formation qui permettra d'accroître la formation à distance tout en intégrant à nos produits un support en ligne 24/7. Les premières capsules d'aide en ligne devraient être disponibles dès septembre prochain.

Tout en poursuivant le raffinement de ses produits et services existants, le CAIJ est nourri par le désir de proposer le service le plus complet et travaille à des projets audacieux. Dans les années à venir, le CAIJ compte offrir à



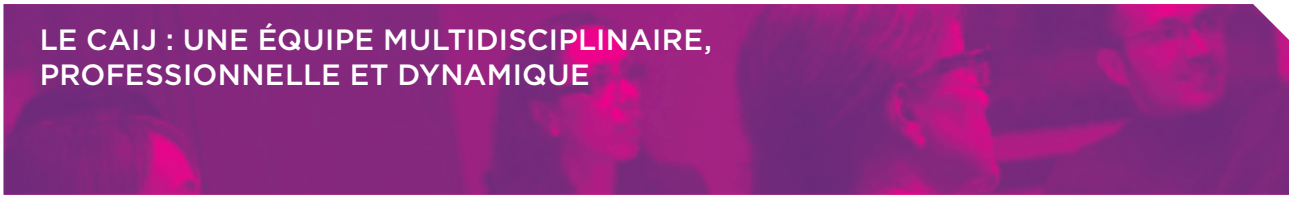
UNE OFFRE DE SERVICE COMPLÈTE ET UNE ORGANISATION CENTRÉE SUR SA CLIENTÈLE

ses membres, un portail personnalisé, sur mesure et centré sur l'individu : sa pratique, son actualité, ses domaines, ses recherches. Un avant-goût de ce projet (MON | CAIJ) a été présenté aux membres du Conseil général du Barreau du Québec le 27 mars dernier.

Les groupes de discussion, menés à l'automne 2013, nous ont révélé que le CAIJ ne faisait pas suffisamment de promotion et de publicité de ses produits et services auprès des membres du Barreau. Afin d'accroître notre auditoire et de faire connaître l'ensemble des contenus offerts, la campagne de publicité « À vive allure sur l'Autobahn de l'information » a été lancée en janvier dernier et se poursuivra jusqu'en mars 2015 (p. 15).

Je tiens à remercier tous nos membres pour la confiance qu'ils nous accordent et l'équipe du CAIJ pour sa compétence et son dynamisme. J'exprime également ma reconnaissance aux membres du Conseil d'administration pour leur soutien continu, et particulièrement à M^e Mathieu Piché-Messier, un président attentif, disponible et pleinement engagé envers la mission du CAIJ.

RICHARD BOIVIN, M.Bibl., M.B.A., Adm.A.
Directeur général



LE CAIJ : UNE ÉQUIPE MULTIDISCIPLINAIRE, PROFESSIONNELLE ET DYNAMIQUE

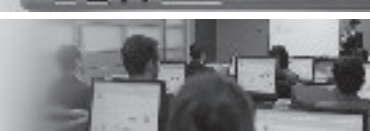
► **Un réseau de 40 bibliothèques modernes**

► **Une bibliothèque virtuelle et les outils performants de la Suite JuriBistro^{MD}**

► **Des formations personnalisées**

► **Un service de recherche compétent**

► **La diversité et l'exhaustivité des ressources informationnelles**



WWW. CAIJ.QC.CA LA BIBLIOTHÈQUE VIRTUELLE

Depuis sa mise en ligne en 2002, le site Internet du CAIJ est en constante évolution, il répond à un besoin grandissant de la profession juridique : l'accessibilité et la disponibilité de l'information. Toujours soucieux de répondre aux attentes de sa clientèle, le CAIJ a augmenté son offre en doctrine en ligne, en lois annotées, en quantums et a perfectionné ses outils de recherche dans le but de les rendre toujours plus efficaces et conviviaux.

Les statistiques sont révélatrices :

2204451

sessions de travail en 2013-2014



Un accès rapide à une panoplie de ressources informationnelles :

- ▶ Les outils de la Suite JuriBistro^{MD}
- ▶ Des signets juridiques
- ▶ Un index d'abréviations juridiques
- ▶ Des liens vers les lois, codes et chartes les plus consultés
- ▶ L'historique législatif des compagnies
- ▶ De l'actualité juridique

▶ RSS : service d'alertes personnalisées

- Aucun frais d'abonnement
- Aucun frais pour la consultation de documents dans les alertes

DURÉE MOYENNE D'UNE VISITE SUR LE SITE INTERNET :



Sources statistiques : Google Analytics, Sawmill, SirsiDynix, UNIK Analytics.

NOUVEAUTÉ

LA SUITE JURIBISTRO^{MD}
S'ENRICHIT

eDICTIONNAIRE

Adaptation numérique du *Dictionnaire de droit québécois et canadien* de M^e Hubert Reid.

7000 termes juridiques définis avec leurs équivalents anglais

Bénéficiez d'un accès direct aux définitions à partir des textes intégraux de jugements, de doctrine et de législation.



JURIBISTRO^{MD}

UNIK

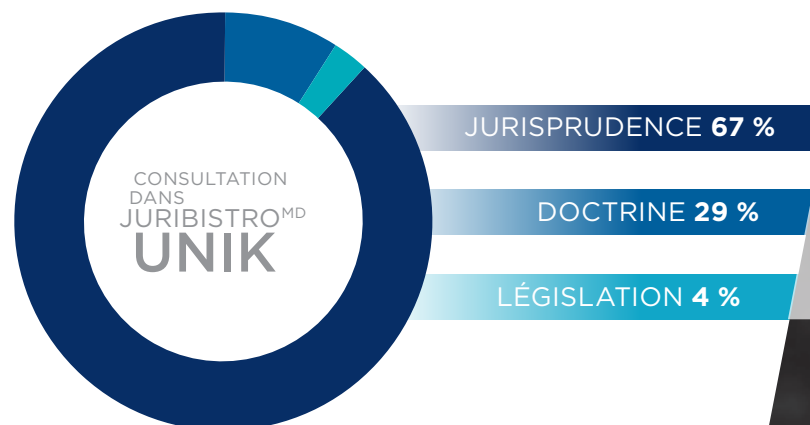
LE PRODUIT PHARE DU CAIJ

UN MOTEUR DE RECHERCHE
CONVIVAL ET PERFORMANT QUI
RECHERCHE DANS L'ENSEMBLE DE
LA SUITE JURIBISTRO^{MD} :

- ▶ 1 358 000 textes intégraux de **jurisprudence pancanadienne**
- ▶ Tous les textes intégraux de **législation fédérale et provinciale**
- ▶ 10 170 articles annotés de 14 lois
- ▶ 4 114 questions de recherche
- ▶ 5 307 textes intégraux publiés par le Barreau du Québec et parmi les *best-sellers* de Wilson & Lafleur
- ▶ 66 215 titres recensés dans le catalogue de bibliothèques
- ▶ 29 148 articles de périodiques répertoriés dans l'Index Scott des périodiques juridiques canadiens
- ▶ 4 quantums :
 - Détermination de la peine pour conduite avec capacités affaiblies
 - Dommages exemplaires et moraux
 - Somme globale en matière familiale
 - Prestation compensatoire en matière familiale

L'augmentation du nombre de requêtes et la diversité de l'information consultée dans UNIK nous démontrent que des milliers d'utilisateurs l'ont adopté. UNIK permet une recherche précise et efficace, grâce aux facettes qui affinent les résultats. C'est le moyen par excellence de repérer la jurisprudence pancanadienne sans frais.

666 776 SESSIONS DE TRAVAIL DANS UNIK EN 2013-2014



UNE HAUSSE DE
54%
DES SESSIONS
DE TRAVAIL

AMÉLIORATIONS EN 2013-2014

En 2013-2014, le CAIJ a optimisé son moteur de recherche en y ajoutant de nouvelles fonctionnalités :

La saisie semi-automatique qui suggère des mots-clés couramment utilisés dans les documents juridiques

L'ajout de cases à cocher qui permettent d'affiner les résultats en combinant plusieurs facettes

Le repérage d'un critère grâce à une boîte de recherche intégrée aux facettes

L'historique et le suivi en appel des jugements par un lien vers les décisions rendues vers les autres instances dans un même dossier

LA SUITE JURIBISTRO^{MD} DES OUTILS EFFICIENTS

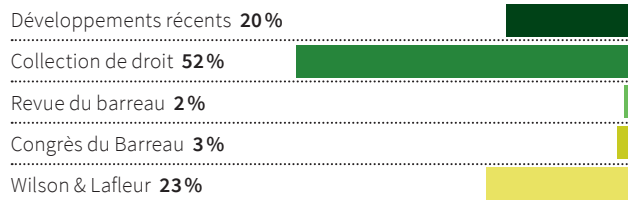
Notre équipe se consacre à réduire le temps, les efforts et les coûts de recherche associés à la pratique du droit en développant des outils à la fine pointe de la technologie.

Au cours des dernières années, parmi les conclusions tirées de sondages réalisés, il est ressorti que les membres appréciaient la diversité du contenu disponible au CAIJ.

Avec quelque **285 900** sessions de travail dans eDOCTRINE en 2013-2014, le CAIJ répond à un besoin évident des utilisateurs pour cette source informationnelle.

JURIBISTRO^{MD} eDOCTRINE LA PLUS IMPORTANTE COLLECTION DE DOCTRINE EN LIGNE ACCESSIBLE SANS FRAIS

CONSULTATIONS PAR PUBLICATION EN 2013-2014



+19 829 PAGES EN 2013-2014

sur un total de **120 335** pages en ligne

► Wilson & Lafleur	46 titres
► Développement récents	volumes 164 à 377
► Revue du Barreau	tomes 64 à 71
► Collection de droit	depuis 2008-2009
► Textes du Congrès du Barreau	depuis 2007

UNE
HAUSSE DE
19,7%
DE PAGES AJOUTÉES
EN LIGNE EN 2013-2014

Sources statistiques : Google Analytics, Sawmill, SirsiDynix, UNIK Analytics.

JURIBISTRO^{MD} eLOIS UNE SÉLECTION DE LOIS ANNOTÉES

Les articles de loi sont présentés dans leur version française et anglaise avec un historique législatif et un lien au texte officiel.

Ils sont aussi enrichis :

- de la jurisprudence et de la doctrine qui les citent,
- des règlements et autres dispositions législatives pertinentes,
- des questions de recherche TOPO afférentes,
- de la documentation ministérielle,
- des débats parlementaires et des positions du Barreau entourant leur adoption ou modification,
- et pour certaines lois, les *Alter Ego* de Wilson & Lafleur.

+ 4 NOUVELLES LOIS ANNOTÉES EN 2013-2014

sur un total de 14 lois (10 170 articles annotés)

CODES ET CHARTE

- Code civil du Québec
- Code de procédure civile
- Charte des droits et libertés de la personne

PROFESSION JURIDIQUE

- Loi sur le Barreau
- Code des professions

PROTECTION DU CONSOMMATEUR

- Loi sur la protection du consommateur

FÉDÉRAL (MAI 2014)

- Loi sur le divorce
- Loi sur la faillite et l'insolvabilité

TRAVAIL ET EMPLOI

- Loi sur les normes du travail
- Code du travail
- Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles
- Loi sur la santé et la sécurité du travail

AFFAIRES

- Loi sur les sociétés par actions
- Loi sur la publicité légale des entreprises
- Loi sur les valeurs mobilières
- Loi sur la distribution de produits et services financiers

Nouveautés 2013-2014

JURIBISTRO^{MD}

TOPO ET LE SERVICE DE RECHERCHE

UN SERVICE PROFESSIONNEL,
FIABLE ET ACCESSIBLE

Les recherchistes du CAIJ effectuent des recherches législatives, jurisprudentielles et doctrinales et ce, en droit québécois, canadien ou international sur une question ou un point de droit. En outre, ils répondent aux demandes de repérage de documents. Le Service de recherche est accessible par téléphone, par courrier électronique, par télécopieur, en bibliothèque et son prolongement : JuriBistro^{MD} TOPO est disponible 24h/7.

4114

QUESTIONS DE RECHERCHE DANS 55 DOMAINES DE DROIT

Chaque question est enrichie et mise à jour par les recherchistes du CAIJ. Plus de 40 questions de recherche sont ajoutées tous les mois.

515

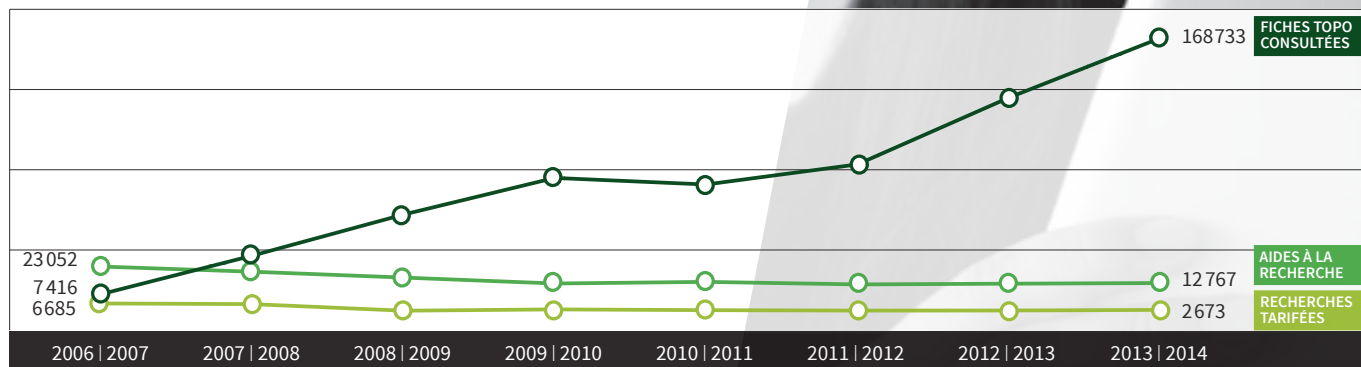
QUESTIONS AJOUTÉES EN 2013-2014

AMÉLIORATIONS À TOPO EN 2013-2014 :

- ▶ Lien vers des articles de périodiques juridiques canadiens (Index Scott)
- ▶ Lien vers des questions de sujets apparentés

GRÂCE À TOPO, LE SERVICE DE RECHERCHE A PU RÉDUIRE, VOIRE ÉLIMINER LA DUPLICATION DES RECHERCHES ET SE CONCENTRER SUR LES DEMANDES DE RECHERCHES PLUS POINTUES.

CONSULTATIONS DE JURIBISTRO^{MD} TOPO ET DU SERVICE DE RECHERCHE



168 733

CONSULTATIONS DANS TOPO EN 2013-2014

Conscient et attentif aux exigences de la profession, le CAIJ développe pour ses membres des outils tels qu'eLOIS et TOPO qui rentabilisent le temps de recherche en centralisant les informations clés.

+ DE 55
DOMAINES
DE DROIT

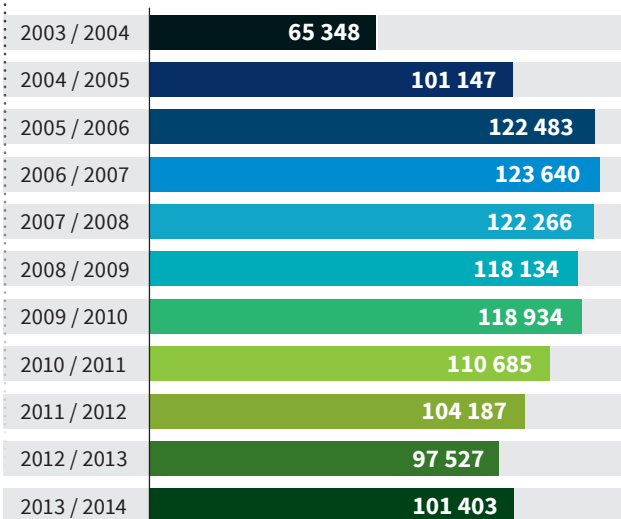
LE CAIJ CONSTITUE L'UN DES PLUS IMPORTANTS RÉSEAUX DE BIBLIOTHÈQUES JURIDIQUES PRIVÉES EN AMÉRIQUE DU NORD

Le CAIJ possède une collection exhaustive en droit québécois ainsi qu'en droit fédéral, quasi-exhaustive pour les autres provinces canadiennes. De plus, la collection compte une part importante d'ouvrages en droit anglais, américain, français et une collection de base sur le plan international.

Avec la numérisation de milliers de pages de doctrine au cours des dernières années, le contexte de diffusion de l'information a beaucoup évolué. Les déplacements en bibliothèque sont moins fréquents, partout à travers le Québec, par conséquent l'utilisation de la collection papier en bibliothèque connaît un déclin. Par ailleurs, la consultation en ligne de la collection est nettement en croissance et ce, dans toute la Suite JuriBistro^{MD}.

40 bibliothèques modernes et accueillantes sont aménagées pour satisfaire aux normes et à la demande actuelles.

FRÉQUENTATION DES BIBLIOTHÈQUES



INVENTAIRE DES COLLECTIONS PAPIER

2012 2013	2013 2014	
36 307	36 709	► Monographies - titres uniques
286 537	287 263	► Monographies - unités physiques
668	613	► Périodiques et publications en série titres uniques
2 373	2 036	► Périodiques et publications en série abonnements
26 789	29 148	► Articles de périodiques juridiques canadiens (Index Scott)

COÛT DES RESSOURCES INFORMATIONNELLES EN 2013-2014



Sources statistiques : Google Analytics, Sawmill, SirsiDynix, UNIK Analytics.

JURIBISTRO^{MD}

BIBLIO

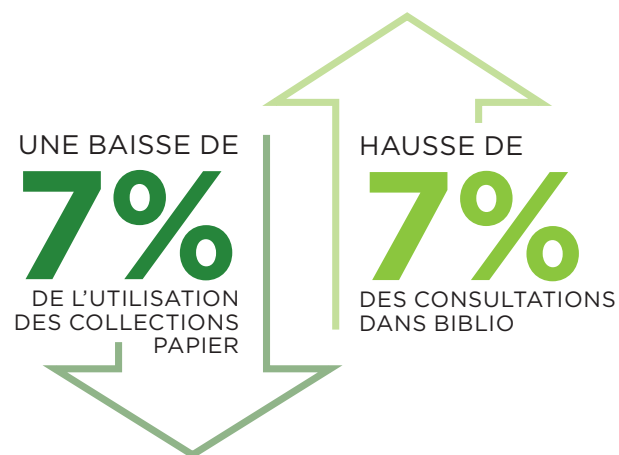
LE CATALOGUE DE BIBLIOTHÈQUES

- Plus de 36 500 titres de monographies
- Plus de 2 500 titres de périodiques et publications en série
- Plus de 29 000 articles de périodiques répertoriés dans l'Index Scott des périodiques juridiques canadiens

BIBLIO vous permet aussi :

- de réserver un document ou commander un article de périodique
- de consulter et renouveler vos prêts via votre dossier personnel
- de faire une demande de livraison de documents
- d'interroger les catalogues d'autres bibliothèques de droit canadiennes
- de suggérer un achat

Le catalogue de bibliothèques permet à la clientèle de se faire livrer au bureau, le document désiré, dans un délai de 24 à 48 heures et de commander des articles par courriel dans un délai de 3 heures.



LE CAIJ OFFRE DES FORMATIONS RECONNUES PAR LE BARREAU DU QUÉBEC

En 2013-2014, le CAIJ a mis sur pied une nouvelle approche adaptée aux réalités de sa clientèle, des formations personnalisées par domaine de droit : entreprise, famille, criminel, travail et pénal.

Depuis le début du service de formation en 2005, **on note plus de 23 000 présences aux séances de formation.** Malgré la simplicité d'utilisation de la Suite JuriBistro^{MD}, les participants à nos formations confirment que celles-ci amélioraient la maîtrise des outils de recherche et par le fait même l'efficacité de leurs recherches.

En somme, on remarque la corrélation directe entre la participation aux formations du CAIJ et l'utilisation des produits et services du CAIJ.

363 SÉANCES DE FORMATION ET **3 635** PARTICIPANTS EN 2013-2014

nombre de séances 2013 2014	participants 2013 2014	
192	583	► Bibliothèques
22	399	► École du Barreau
31	121	► En ligne
46	1 007	► Institutions collégiales/Universités
24	270	► Milieu de travail
48	1 255	► Autres lieux et événements
363	3 635	► Total

Le nombre de participants par séance a presque doublé, ce qui rentabilise les déplacements de nos formateurs qui sont davantage sollicités pour des formations hors bibliothèques.

COMMUNICATIONS AVEC LES MEMBRES ET PRÉSENCE DU CAIJ DANS LA COMMUNAUTÉ

LE CAIJ A ÉTÉ PRÉSENT À 90 ÉVÉNEMENTS

- Conférence Legal IT 7.0
- Salon Visez Droit – Barreau de Montréal
- Soirée-bénéfice – Avocats sans frontières
- 25^e anniversaire – Barreau de Longueuil
- Conférence Chambre de la jeunesse
- Congrès annuel de l'Association canadienne des bibliothèques de droit (ACBD/CALL)
- Congrès annuel - l'Association du jeune barreau de Montréal (AJBM)
- Concours de rédaction – Éducaloi
- Congrès annuel - Barreau du Québec
- Colloque international de l'Association internationale francophone des intervenants auprès des familles séparées (AIFI)
- Congrès annuel des parajuristes du Canada (CAP)
- Congrès annuel de l'Association des avocats et avocates de province (AAP)
- Conférence : Leadership au féminin (ACBD/Québec)
- Journée de la Justice de la Clinique juridique Juripop
- Congrès biannuel des contentieux de centres jeunesse
- Congrès annuel des procureurs des cours municipales
- Activité bénéfice d'Éducaloi
- Congrès annuel du Barreau du Saguenay
- Gala annuel de l'Association du jeune Barreau de Montréal : Les leaders de demain
- Déjeuner-conférence « Avocats en entreprise »
- Mini-congrès du Barreau de Laval
- Colloque annuel de l'Association des avocats et avocates de la défense du Québec (AQAAD)
- Grands rendez-vous de la formation à Montréal et à Québec (Barreau du Québec)
- Table ronde : Les femmes et le pouvoir (Barreau du Québec)
- Soirée-bénéfice ProBono Québec

RENOUVELLEMENT DE 3 ENTENTES DE PARTENARIAT :



- À titre de partenaire officiel de la formation continue de l'AJBM, 14 dîners-conférences ont été présentés



- À titre de partenaire majeur du Barreau de Montréal, 7 conférences ont été présentées



- À titre de partenaire majeur du Barreau de Québec, 32 conférences ont été présentées



CAMPAGNE PROMOTIONNELLE

Janvier 2014 a marqué le début d'une campagne publicitaire intitulée *À vive allure sur l'Autobahn de l'information*

GROUPES DE DISCUSSION :

- ▶ À l'automne dernier, le CAIJ a tenu des groupes de discussion à Montréal, Québec, Longueuil et Laval. Il était question de l'utilisation des produits et services par les membres, des attentes et des besoins de la clientèle ainsi que des idées de développement de produits et services.
- ▶ Les groupes de discussion ont permis d'établir que les membres appréciaient la **diversité du contenu**, plus particulièrement **l'offre en doctrine, l'utilité de la formation** ainsi que la **qualité du service à la clientèle**. Ceux-ci ont évoqué la nécessité de faire **plus de publicité et promotion** pour faire connaître l'ensemble de l'offre à la clientèle, ainsi que de développer davantage de **fonctionnalités liées à la recherche**.
- ▶ Suivant ces suggestions, le CAIJ a mis en chantier plusieurs projets pour façonner les produits existants et a développé une campagne publicitaire auprès des membres du Barreau pour faire la promotion de l'ensemble des contenus disponibles au CAIJ.

COMITÉS DE LIAISON

Le CAIJ rencontre régulièrement les comités de liaison du Barreau de Montréal, du Barreau de Québec, de l'AAP, de la Cour d'appel et du Conseil de la magistrature du Québec. Ces comités permettent d'échanger 2 fois par année sur les produits et services du CAIJ ainsi que sur les développements futurs.

Cette année, les comités de liaison du Barreau de Québec et du Barreau de Montréal ont participé aux groupes de discussion tenus à l'automne dernier.

Vidéo promotionnelle sur les produits

Le CAIJ a voulu dévoiler l'ampleur des efforts et une partie des étapes du traitement de l'information juridique qui se cachent derrière la simplicité d'utilisation des outils de recherche en ligne du CAIJ.

Cette vidéo a été présentée dans le cadre de plusieurs événements auxquels le CAIJ a été convié.

Vidéo sur les nouvelles fonctionnalités d'UNIK

À l'occasion de l'ajout de nouvelles fonctionnalités, une courte capsule a été mise en ligne sur notre site Internet afin de démontrer la convivialité du moteur de recherche JuriBistro^{MD} UNIK.



Pour consulter les vidéos : <https://vimeo.com/caij>

QUELQUES STATISTIQUES

2011 2012	2012 2013	2013 2014	SITE INTERNET GLOBAL
			VISITES ET SESSIONS DE TRAVAIL
1 216 855	1 527 743	1 721 424	Visites
6 m 56 sec	10 m 26 sec	12 m 08 sec	Durée moyenne d'une visite (en minutes)
1 430 866	1 992 691	2 204 451	Sessions de travail

2011 2012	2012 2013	2013 2014	SUITE JURIBISTRO ^{MD}
			SESSIONS DE TRAVAIL
140 434	148 736	158 643	BIBLIO - catalogue de bibliothèques
58 613	68 930	76 837	TOPO - fiches de recherche
197 347	261 997	285 900	eDOCTRINE - texte intégraux de doctrine
148 727	433 769	666 776	UNIK - moteur de recherche
11 580	57 038	60 290	eLOIS - lois annotées
556 701	970 470	1 248 446	Total

2011 2012	2012 2013	2013 2014	RÉSEAU DE BIBLIOTHÈQUES
			FRÉQUENTATION
39	40	40	Nombre de bibliothèques
7 018	6 755	6 647	Membre actif en bibliothèque
104 187	97 527	101 403	Visites en bibliothèque
			UTILISATION DES COLLECTIONS
40 511	37 931	37 183	Prêts en bibliothèque
10 938	11 764	9 193	Prêts directs au bureau de l'avocat
48 546	41 920	39 094	Consultations en bibliothèque
99 995	91 615	85 470	Total
			CARTE MULTI-ACCÈS
17 251	18 423	19 630	Détenteurs de la carte
213 770	201 827	179 493	Transactions effectuées au moyen de la carte
378 148	342 566	359 448	Nombre de photocopies, impressions, télécopies

2011 2012	2012 2013	2013 2014	SERVICE DE RECHERCHE
11 907	12 354	12 767	Aides à la recherche en bibliothèque
2 248	2 299	2 673	Recherches tarifées
90 027	131 585	168 733	Fiches de recherche consultées dans JuriBistro ^{MD} TOPO
104 182	146 238	184 173	Total

2011 2012	2012 2013	2013 2014	SERVICE DE FORMATION
472	621	363	Nombre de séances
4 207	4 228	3 635	Nombre de participants

2011 2012	2012 2013	2013 2014	DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS
			ACQUISITION DE DOCUMENTS
1 073	648	529	Monographies - titres uniques
4 233	3 293	3 275	Monographies - unités physiques
97 \$	89 \$	96 \$	Monographies - coût moyen par unité
670	668	613	Publications en série - titres uniques
2 451	2 373	2 036	Publications en série - abonnements
421 \$	425 \$	417 \$	Publications en série - coût moyen par abonnement

			INVENTAIRE DES COLLECTIONS PAPIER
32 548	36 307	36 709	Titres uniques
282 980	286 537	287 263	Unités physiques

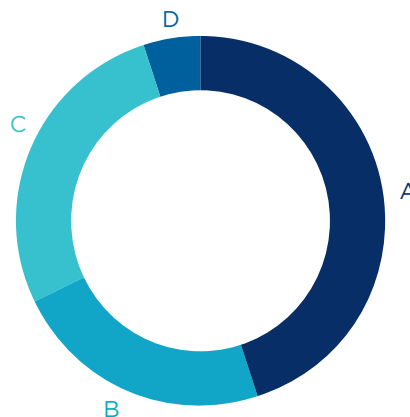
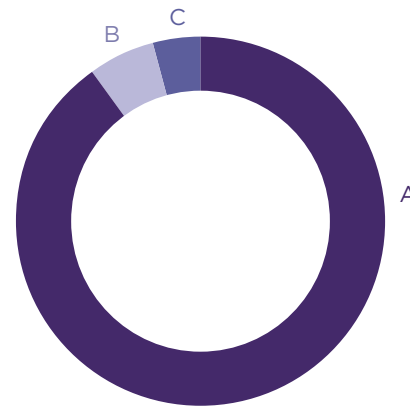
25 160	26 789	29 148	Articles de périodiques de droit canadien (Index Scott)
--------	--------	--------	---

			INVENTAIRE DES COLLECTIONS ÉLECTRONIQUES
3 564	3 859	5 307	Doctrine - nombre de textes
80 886	100 506	120 335	Doctrine - nombre de pages
517 342	561 178	620 583	Décisions en ligne - Québec
461 483	499 546	569 274	Décisions en ligne - autres provinces et territoires
158 871	166 615	178 162	Décisions en ligne - juridictions fédérales
s.o.	12 259	12 357	Lois en ligne
s.o.	37 402	38 267	Règlements en ligne
s.o.	s.o.	592	Articles - publications des cabinets

RAPPORT FINANCIER

PRODUITS (AU 31 MARS 2013)	2012 2013	2013 2014
A Cotisations	8 629 403 \$	9 179 354 \$
B Fonds d'études juridiques	575 415 \$	652 000 \$
C Autres revenus	347 156 \$	374 982 \$
	9 551 974 \$	10 206 336 \$

DÉPENSES (AU 31 MARS 2013)	2012 2013	2013 2014
A Ressources humaines	4 070 425 \$	4 337 434 \$
B Exploitation	2 062 028 \$	2 193 238 \$
C Ressources informationnelles	2 437 017 \$	2 559 638 \$
D Immobilisations	481 361 \$	492 725 \$
	9 050 830 \$	9 583 034 \$
EXCÉDENT (DÉFICIT) NET	501 144 \$	623 301 \$



LE CAIJ ET LA COTISATION DES MEMBRES : UN INVESTISSEMENT RENTABLE

En 2013, le CAIJ a mandaté l'économiste Henri Beauregard pour une étude sur le ratio coût/bénéfice du CAIJ pour ses membres.

Les résultats démontrent que le CAIJ représente un bon investissement pour les avocats et les juges du Québec. Pour chaque membre, la cotisation allouée au CAIJ engendre un bénéfice de presque **4 000 \$** après impôts.

1 \$ = 6,40 \$

► Ratio coût/bénéfice pour un membre utilisant le CAIJ :
(392,25 \$ x 6,40 \$ = 2 510,40 \$)

1 \$ = 9,80 \$

► Ratio coût/bénéfice après impôts pour un membre :
(392,25 \$ x 9,80 \$ = 3 844,05 \$)

Le calcul de la rentabilité a été réalisé sur la base des **23 492** membres recensés au 1^{er} janvier 2013.

Source : Henri Beauregard, « Les avocates et avocats du Québec et le CAIJ : estimation des bénéfices et des coûts découlant de la cotisation annuelle », rapport final, février 2013.

L'ÉQUIPE DU CAIJ / NOTRE RÉSEAU

Le succès et le dynamisme du CAIJ reposent sur l'expertise, les compétences et le dévouement de son équipe. Ensemble, ses employés travaillent à assurer l'excellence des produits et services du CAIJ. Notre organisation encourage l'innovation et la créativité qui contribuent à rendre toujours plus accessible l'information juridique à l'ensemble des membres du Barreau du Québec et de la Magistrature.

DIRECTION GÉNÉRALE

Richard Boivin, directeur général

SERVICES ADMINISTRATIFS ET CORPORATIFS

Caroline Scherer, directrice

Geneviève Boutin

Maria Chechendaieva

MARKETING ET COMMUNICATIONS

Isabelle Charron, directrice

Jingchen Guan

Vicki Ng-Wan

DÉVELOPPEMENT ET GESTION DES CONTENUS NUMÉRIQUES

Nathalie Bélanger, directrice

Nadège Arsa

Benoît Côté

Dorsaf El Mekki

Lucie Laguë

Marc Léger

Munja Maksimcev

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

Sonia Loubier, directrice

Jean-François Gagné

Olivier Granoux

Micaël Hevey

John Palacio

Sylvain Quirantes

Monique Stam

Francis Tétrault

RÉSEAU DE BIBLIOTHÈQUES, RECHERCHE ET FORMATION

► **Isabelle Pilon**, directrice

► Valérie Brouillette

► Julie Brousseau

► Shirley Couture

► Geneviève Daoust

► Lisette Desjardins

► Benoît-Alexis Dufresne

► Richard Duhaime

► Stéphanie Fillion

► Catherine Giachetti

► Danielle Jodoin

► Cinthia Lauzière

► Manon Léveillé

► Isabelle Lizotte

► Marie-Hélène Morneau

► Fotini Panayotopoulos

► Johanne Paquin

► Francine Pelletier

► Sylvie Ratté

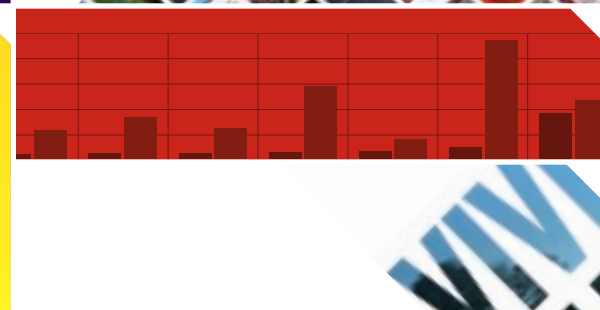
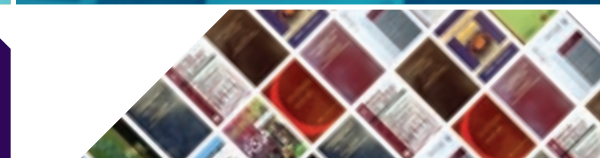
► Marie Royer

► Dina Sannon

► Catherine Wagner

NOTRE RÉSEAU RÉUNIT 40 BIBLIOTHÈQUES SITUÉES DANS DES PALAIS DE JUSTICE

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| ► Alma | ► New-Carlisle |
| ► Amos | ► Percé |
| ► Baie-Comeau | ► Québec |
| ► Beauce | ► Rimouski |
| ► Chambre de la jeunesse | ► Rivière-du-loup |
| ► Chibougamau | ► Roberval |
| ► Chicoutimi | ► Rouyn-Noranda |
| ► Cowansville | ► Saint-Hyacinthe |
| ► Drummondville | ► Saint-Jean |
| ► Gatineau | ► Saint-Jérôme |
| ► Granby | ► Sept-îles |
| ► Joliette | ► Shawinigan |
| ► La Malbaie | ► Sherbrooke |
| ► Lac Mégantic | ► Sorel |
| ► Laval | ► Thetford Mines |
| ► Longueuil | ► Trois-Rivières |
| ► Maniwaki | ► Val-d'Or |
| ► Mont-Laurier | ► Valleyfield |
| ► Montmagny | ► Victoriaville |
| ► Montréal | ► Ville-Marie |



WWW.CAIJ.QC.CA

Le CAIJ est fier de contribuer à la protection de l'environnement en imprimant ce rapport annuel sur du papier recyclé, contenant des fibres postconsommation.